**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande

**Band:** 45 (1919)

Heft: 7

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# BULLETIN TECHNIQ

## DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la

## SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

### ABONNEMENTS:

Suisse: 1 an, 12 francs Etranger: 14 francs Pour sociétaires : Suisse: 1 an, 10 francs Etranger: 12 francs,

> Prix du numéro: 75 centimes.

Pour les abonnements s'adresser à la librairie F. Rouge & C°, à Lausanne.

l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

> COMITÉ DE RÉDACTION Président: D' P. PICCARD, ingénieur, à Genève. Secrétaire: HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

MEMBRES

MEMBRES.

Friboury: MM. F. BROILLET, architecte: J. LEHMANN, ingénieur cantonal: R. DE SCHALLER, architecte. — Vau0: MM. EPITAUX, architecte: W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne: E. JOST, architecte: CH. THEVENAZ, architecte. — Genève: MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil: PAUL PICCARD, ingénieur-constructeur. — CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel: MM. ED. ELSKES, ingénieur, A. MÉAN, ingénieur cantonal. F. PRINCE, architecte. — Valais: M. F. DE STOCKALPER, ingénieur.

REDACTEUR : Dr H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

S'adresser exclusivement à l'Indicateur Vaudois

ANNONCES:

40 centimes la ligne

Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour

fractions de pages

(Société Suisse d'Edition)

Jumelles, 4, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE: E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, vrévident; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur, — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION: LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE



# Troesch & C°, Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



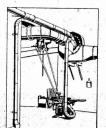
# VENTILATION

## VENTILATOR S.A.·STAEFA

ci-devant Fritz Wunderli, Uster

Fabrique suisse de ventilateurs et d'installations aérotechniques

la plus ancienne et la plus importante de la Suisse



Installations modernes pour l'enlèvement et la recupération de poussières industrielles pour l'industrie textile, pour fabriques d'horlogerie, de souliers, etc.

Transports pneumatiques de copeaux et de sciures.

Humidification de l'air et enlèvement de buées, systèmes brevetés.

Aspiration de gaz nuisibles, de fumées, etc. Ventilation par aspiration ou par pulsion, avec ou sans chauffage.

Surchauffeurs d'air brevetés. Séchoirs pour toutes matières.

Tirage forcé pour tous genres de foyers (chaudières à vapeur, etc.)

Ventilateurs à hélice, pour petite et moyenne pression. Ventilateurs centrifuges, etc.







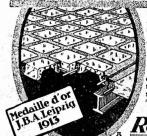
Ventilateur centrifuge M.V

Aspirateur pour dépoussièrage Ventilateur à haute pression et transport de copeaux

Turbines à air

# **VENTILATEURS**

## 



SYSTÈME KEPPLER BREVETÉ Nouveau système de plafonds translucides en béton armé et dalles de verre

Représentant:

Rob. Looser, Zurich 4

BD004D004D004D004B

### CHAUFFAGE et VENTILATION

Téléph. 586

MARC PELET

St. Roch 3 et 5

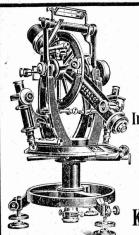
Ingénieur-Constructeur

LAUSANNE

Chauffages centraux par l'eau ou la vapeur Chauffages combinés avec ventilation Cuisines et services d'eau chaude Buanderies et Séchoirs Installation de dépoussiérage d'usines

Transport pneumatiques Poêlerie, Tolerie, Chaudronnerie, Soudure autogène

Devis, Projets et Renseignements gratuits.



**Théodolites** nstruments de nivellement Boîtes de Compas de précision

CATALOGUES GRATIS

Kern & Cie

Société Aarau

# Gubler & Cie S.A. - Zur

Télégrammes: Elektrogubler Zurich

LAUSANNE

**Construction:** 

Transmissions électriques à haute et basse tension, installations pour l'éclairage et force motrice.

Fabrication:

Moteurs électriques à char, fiche de contact pour moteurs en caisse de fonte, armatures d'éclairage,

Travaux artistiques en métal.

## MÉTAL DÉPLOYE

LAUSANNE



FRANCILLON & Ci,

## RENFER & CIE S.A BOUJEAN



fournissent

**Parquets** en tous genres.

Caisses Cuveaux (P-404-U) Fûts

d'emballages.

Traverses de chemins de fer

Poteaux imprégnés au Bellite-Neuf.

## Toitures de verre

et éclairage vertical

Tasseaux en 18 profils particuliers brevetés

Systèmes "KULLI" sans mastic, en fer laminé, tôle d'acier galvanisée, aluminium, plomb et bois.

Usine pour Toitures de verre

## SIMON KULLI, OLTEN

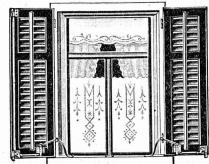
le plus ancien établissement spécial fondé en 4854.

Seule usine de la Suisse possédant des machines spéciales pour fabriquer elle-même les tasseaux.

Bureau d'ingénieur particulier. Téléphone 56

# Tourne-volets "Universel"





Pour manœuvrer les volets à fenêtres fermées.

H. HESS, Pilgersteg-Ruti (Zurich)



1/10 The Rouleaux et

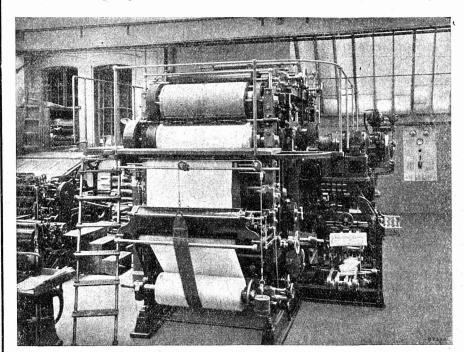
rubans continus de 1/10 à 1 m Presspan huilés et vernis. Presspan micacés. Pièces découpées pièces isolantes diverses. De, mandez offres et échantillons. FABRIQUE DE CARTONS PRESSPAN ET DE MATIÈRES

SUISSE

SOCIÉTÉ ANONYME

# BROWN, BOVERI & Cie, BADEN (Suisse)

Bureau Technique pour la Suisse Romande: Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 2159



# Commande électrique de presses rotatives

à 2 rouleaux.

Projets et études sur demande. Demandes notre questionnaire.

Moteurs à collecteur mono et triphasés.

La presse est actionnée par un moteur à collecteur triphasé et 2 moteurs auxiliaires servant l'un à l'ajustage et l'autre au réglage de la vitesse. La manœuvre se fait par boutons à pression.

# NDICATEUR VAUDOIS

Recueil des Adresses de Lausanne et du Canton de Vaud publié par la Société Suisse d'Edition, 4, Jumelles, Lausanne.

Paraît au commencement de chaque année.

En souscription En librairie

I<sup>re</sup> Partie: adresses de Lausanne par ordre alphabétique et professionnel .. ... Fr. 5.— 6.—

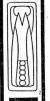
IIe Partie: adresses de Lausanne par ordre de rues, villas, sociétés, ren-Ne se vend pas seule 

En souscription En librairie

IIIe Partie: adresses des autres communes du canton ... Fr. 5. — 6. —

» 8.50 10.— Ire et IIe Parties réunies Ire et IIIe » 8.50 10.—

» (Complet) » 12.— 14.— Ire. IIe et IIIe »



# **ISOLATEURS**

modèles : Nº 1, 2 et 3 en **stock** et livrables de suite à conditions favorables

Tél. 33

Louis BAUER ZURICH - Wallisellen

Tél. 33





## Fleximètre

Pour Ponts, Planchers, Colonnes, etc. Lisible 1/50 de mm. Modèle commode

Nombreuses références internationales.

Gustave GRIOT, ingén., Wytikoner- ZURICH



## CAOUTCHOUC DE H. SPECKER

Spécialités : Vêtements pour Scaphandriers et Mineurs Culottes, Bas et Bottes à eau Gants en caoutchouc pour Electriciens Souliers spéciaux. Isolateurs en Caoutchouc.
Tapis en caoutchouc.
Tubes et Feuilles
en Ebonite, Fibre et Amiante

TUBES A GAZ lanteaux et Pèlerines en tissus caoutchoutés

isolantes.

# **PAPIERS**

à dessin et à calquer en rouleaux et en feuilles.

Premières qualités. Echantillons à disposition.

Jucker-Wegmann S. A.

Papiers en gros

ZURICH

# Société Anonyme Conrad Zschokke

Siège social à AARAU - Bureaux à GENÈVE

Projets et exécution de travaux hydrauliques de tout genre

Fondations pneumatiques. — Dragages. — Barrages. — Usines hydro-électriques. Travaux en mer : Bassins de radoub, Murs de quai, Jetées, etc.

> Exposition de Paris 1889: Grand Prix Exposition de Berne 1914: Grand Prix d'exposition

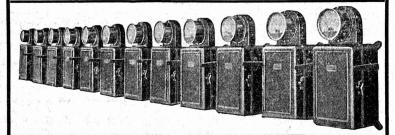
Ateliers de contructions pour ponts et charpentes en fer à Döttingen (Argovie)

# CHARLES MAIER

Fabrique d'Appareils électriques SCHAFFHOUSE (Suisse)

\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\\$\J\P\P\P\\\

Prix-courants
sur
demande



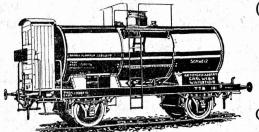
Offres spéciales sur demande

### COFFRETS DE MANŒUVRE

pour haute et basse tension automatique et non automatique

Société Suisse pour Construction de Locomotives de Machines

# Wagons-Citernes



(avec réservoir rivé)

pour le transport de pétrole, huiles, vin, alcool, etc.

Offres détaillées sur demande.



# ERS GIF

Aciers à outils Aciers de construction Aciers spéciaux pour aviation et automobile Aciers amagnétiques Aciers à faible hystérésis Aciers spéciaux pour aimants Acier moulé Pièces de forge et pièces de machines brutes et finies Arbres - Vilebrequins.

SEUL CONCESSIONNAIRE POUR LA SUISSE :

COMPAGNIE DES FORGES & ACIERIES ÉLECTRIQUES Paul GIROD, Courtepin (Fribourg)

# OTTO FISCHER, SCHAFFHOUSE

Télégrammes : «Isolator»

Fabrication et Fournitures Générales d'articles électrotechniques

fournit promptement

# Cartouches-Fusibles

pour Coupe-circuits Siemens. Exécution en laiton

avec fil d'argent.

FABRICATION



Pareils aux



W. II 2-25 Amp. 500 V.



W. III 35, 50, 60 Amp. 500 V.

SUISSE

Anneaux de contact et vis de contact en laiton, correspondants aux fusibles sont livrables de suite.

# Fédération des Fabricants Suisses

de Cartons bitumés (inscr. R. du C.)

Téléphone: 36.36

ZURICH, Peterhof Télégr.: Dachpappverband Zurich

BUREAU DE VENTE

ET DE CONSULTATION

Livraison de cartons bitumés, ciment ligneux, matières collantes et cartons-feutre.

Vente

TRANSMISSIONS USAGÉES

d'occasion : POULIES, etc.

BERTSCHINGER FRÈRES & Cie WALLISELLEN, près ZURICH

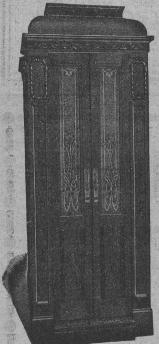
Téléphone Nº 2.

Adresse télégr. Gebertschinger.

## ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES

Electriques, Hydrauliques, à Transmission

Bureau et Atelier à LAUSANNE



Ingénieur-Constructeur

Rue Saint-Roch, 3 et 5

Commande par bouton par corde, par volant.

Marche silencieuse

Parachute infaillible

4000 installations en fonctions

Renseignements, Dessins,

Devis et Prix-courants

gratis sur demande.

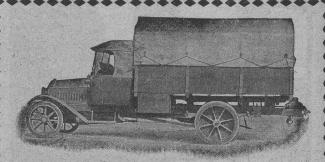
Appareillage, Serrurerie, Installations sanitaires SOUDURE AUTOGÈNE

6, Avenue de Béthusy LAUSANNE Téléphone 1085
Installateur des eaux de Cossonay, Ballaigues, Vallorbe, Vaulion, Echallens
Bremblens, Leysin, Belmont.

Spécialités: canalisations à haute pression, chaustages et construetions de serves.

Etudes et devis sur demande.

Etudes et devis sur demande. Magasin d'exposition et de vente pour Articles sanitaires et articles pour gaz.



Camions de 2 à 5 tonnes, Camions pont basculant, Omnibus 10-40 passagers, Arroseuses automobiles, Tracteurs militaires, Tracteurs pour l'agriculture, Camions pour le transport de bois en grumes, etc.

## FABRIQUE d'AUTUMOBILES BERNA S.A. OLTEN (Suisse)



Tracteur .. Berna" 40 HP.

# Mannesmannröhren-Werke, Düsseldorf

sans

pour chaudières, installations de chauffage, conduites d'eau, de vapeur, d'acides, etc.

à brides

soudure

à emboîtement

et

de sondage

soudés

à bouts filetés et à manchon depuis 1/8"

de précision étirés à froid, pour la construction d'automobiles, de bicyclettes, etc.

SERPENTINS et SPIRALES. POTEAUX TUBULAIRES d'éclairage et de traction.

Représentant pour la Suisse: Ernest DEFFNER, Ingénieur, ZURICH VI, Frohburgstrasse, 54

Installations pneumatiques



# **ACIERS GIROD**

Aciers à outils Aciers de construction Aciers spéciaux pour aviation et automobile Aciers amagnétiques Aciers à faible hystérésis Aciers spéciaux pour aimants Acier moulé Pièces de forge et pièces de machines brutes et finies Arbres - Vilebrequins.

SEUL CONCESSIONNAIRE POUR LA SUISSE :

COMPAGNIE DES FORGES & ACIERIES ÉLECTRIQUES Paul GIROD, Courtepin (Fribourg)

# OTTO FISCHER, SCHAFFHOUSE

Fabrication et Fournitures Générales d'articles électrotechniques

fournit promptement

# Cartouches-Fusibles

pour Coupe-circuits Siemens. Exécution en laiton

avec fil d'argent.

FABRICATION







Pareils

aux

SUISSE

Anneaux de contact et vis de contact en laiton, correspondants aux fusibles sont livrables de suite.

### Fédération des Fabricants Suisses

de Cartons bitumés (inscr. R. du C.)

Téléphone: 36.36

ZURICH, Peterhof Télégr.: Dachpappverband Zurieh

BUREAU DE VENTE

ET DE CONSULTATION

Livraison de cartons bitumés, ciment ligneux, matières collantes et cartons-feutre.

Achat et

TRANSMISSIONS USAGÉES

Vente

d'occasion : POULIES, etc.

BERTSCHINGER FRÈRES & Cie

WALLISELLEN, près ZURICH

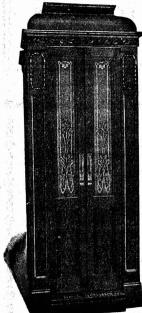
Téléphone Nº 2.

Adresse télégr. Gebertschinger.

## ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES

Electriques, Hydrauliques, à Transmission

Bureau et Atelier à LAUS



Ingénieur-Constructeur

Rue Saint-Roch, 3 et 5

Commande par bouton

par corde, par volant.

Marche silencieuse

Parachute infaillible

4000 installations en fonctions

Renseignements, Dessins,

Devis et Prix-courants

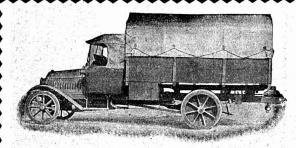
gratis sur demande.

Appareillage, Serrurerie, Installations sanitaires SOUDURE AUTOGÈNE

## DANIEL PERRET

6, Avenue de Béthusy LAUSANNE Téléphone 1085 Installateur des eaux de Cossonay, Ballaigues, Vallorbe, Vaulion, Echallens Bremblens, Leysin, Belmont.

Spécialités: canalisations à haute pression, chausages et construc-tions de serres. Etudes et devis sur demande. Magasin d'exposition et de vente pour Articles sanitaires et articles pour gaz.



Camions de 2 à 5 tonnes, Camions pont basculant, Omnibus 10-40 passagers, Arroseuses automobiles, Tracteurs militaires, Tracteurs pour l'agriculture, Camions pour le transport de bois en grumes, etc.

## FABRIQUE d'AUTOMOBILES BERNA S.A. OLTEN (Suisse)



## Mannesmannröhren-Werke, Düsseldorf

sans

pour chaudières, installations de chauffage, conduites d'eau, de vapeur, d'acides, etc.

à brides

soudure

à emboîtement

et

de sondage

soudés

à bouts filetés et à manchon depuis 1/8"

de précision étirés à froid, pour la construction d'automobiles, de bicyclettes, etc.

SERPENTINS et SPIRALES. POTEAUX TUBULAIRES d'éclairage et de traction.

Représentant pour la Suisse: Ernest DEFFNER, Ingénieur, ZURICH VI, Frohburgstrasse, 54

## 🐫 E. BECK 🔸

## PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes: PAPPBECK

OPO

Téléphone 2008

Fabrique pour

## Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum et tous les produits d'asphalte et de goudron.

Fondés en 1909

## Guide et Carnet du Locataire

Prix 60 centimes.

avec formulaire de bail, renseignements et 36 quittances de loyer, 50 c. Livret du propriétaire, 80 c. Règlement de maison à afficher

SOCIÉTÉ SUISSE D'ÉDITION, Jumelles 4, LAUSANNE

# Etablissements U.H. HILTEBRAND & Cie

Société en Commandite Franco-Suisse

Ingénieurs-Constructeurs

## PARIS (IX)

10, Rue Nouvelle

TÉLÉPHONE CENTRAL 18.60

## Département REVENTE

Adresse télégr.: HILTEBING

Concessionnaires exclusifs pour la Snisse des maisons:

Arnoux V<sup>ve</sup> Chauvin & C°, de Paris pour tous les Appareils de mesure.

> Electro-Câble de Paris pour fils et câbles électriques, etc.



## GENÈVE

3, Rue Chaponnière

TÉLÉPHONE: 68.11
Adresse télégr.: HILTEBING

## Département FABRICATION

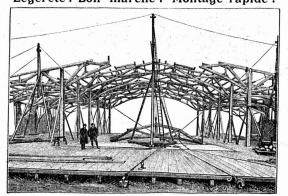
Coffrets de Branchement brevetés pour moteurs.

Transformateurs

Parafoudres à huile brevetés.

# Constructions modernes en bois Système à mailles (breveté)

Légèreté! Bon marché! Montage rapide!



Halle 3 de la Foire Suisse d'Echantillons à Bâle Plusieurs milliers de m<sup>2</sup>

couverts en Suisse jusqu'à ce jour

Références de premier ordre

Détenteurs du brevet

Kienast & Hammerer, ingénieurs, Zürich Concessionnaire pour la Suisse romande:

P. J. Blaser, ing. civil E. P. Z., Frihourg (Suisse)

Télégrammes : Rocmac.

Téléphone: 315

# Société Suisse des Explosifs

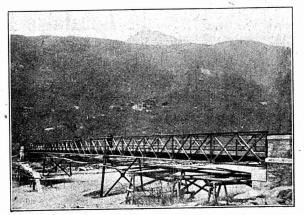
Usines à GAMSEN près BRIGUE (Valais)

# GAMSITE

EXPLOSIF DE SURETÉ

Dynamite à tous dosages Mèches et Détonateurs.

Téléphone Nº 15.



# Constructions métalliques

# J. FATIO FILS & CIE

Successeurs de Louis FATIO

(Fondée en 1845)

### LAUSANNE

St-Roch - Maupas.

Nº 558.

**TÉLÉPHONES** 

**PARIS** 

3. Rue Milton, 9me Trudaine 60-28.

Louifatio: Lausanne.

**CABLES** 

Louifatio : Paris.

Production en 1916, 1917 et 1918: 2.200.000 kgs.

Références en Suisse et en France.

# J. LAMBERCIER & Cie Genève



**MACHINES - OUTILS** à grand rendement

pour l'usinage rapide et précis des métaux

Types pour commande par moteur électrique.

Outillage américain «Starrett», «Union», «Standard», «Card», «Williams», pour le traçage et mesurage, le montage et le travail des métaux.

Fournitures d'atelier. - Transmissions. - Lubrifiants.

# IMPRIMERIE LA CONCORDE

LAUSANNE

Th. Pache-Tanner J. Pache-Périllard

JUMELLES, 4 Téléphone 3595

Impressions commerciales et artistiques

Tirages en couleurs, illustrations, Labeurs

Journaux, volumes, brochures, catalogues

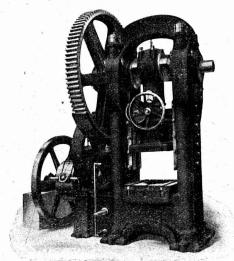
Circulaires :: Enveloppes :: Programmes

Cartes de visite et d'adresse, Obligations Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique

Fondée en 1839

Göppingen (Wurtemberg)

La plus ancienne usine allemande ayant comme spécialité
la construction de :
Presses à excentrique. Balanciers à friction. Machines à
découper les encoches. Cisailles. Machines spéciales et
Outils pour travailler la tôle et les métaux.



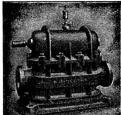
Représentant pour la Suisse :

Alfred Rubin, Bureau d'ingénieur, Zurich

15, Stampfenbachstrasse, 15

COMPTEURS D'EAU

le contrôle de la consommation du combustible nécessair pour tous les propriétaires de chaudières.



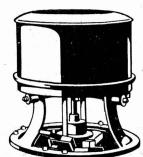
Compteur d'eau à double piston

Plus de 10,000 appareils en service Pompes Moteurs à eau

Turbines Compresseurs Compresseurs
Presses hydrauliques
Presses à excentrique
Engrenages à vis sans fin
Appareils pour la production
de gaz d'air, système Schmid

Machines à relier, système Egger.

# Machines à laver



Essoreuses A. SCHULTHESS

**ZURICH** Atelier de Constructions